

Dictionnaire dynamique des relations sociales

Remarque : les mots précédés d'un ❤ appartiennent au champ lexical de l'amour.

Familier - Balance : *Tu as tout balance au professeur parce que j'ai triché.*

Courant - Rapporteur : *Il a rapporté à ma mère que je n'ai pas bien travaillé bien à l'école.*

Soutenu (verbe) - Livrer : *Mon copain m'a livré à la gendarmerie parce que j'ai grillé un feu rouge.*

❤ ALARMES [alarm] : (n.f)

1 Nom soutenu. On utilise le mot alarmes pour dire qu'on est inquiété (au pluriel).

Un exemple : « *Combien dans cet exil ai-je souffert d'alarmes !* » Pylade, *Andromaque* (I,1)

2 On peut l'utiliser d'une deuxième façon, pour alerter que les ennemis s'approchent.

Un exemple : *Les alarmes sonnent.*

BDH [bdaʃ] : n.f vulgaire

Acronyme de Bandeuse D' Hommes. C'est une insulte sexiste. Désigne une femme séductrice. Avant on disait « croqueuse d'hommes ». La même expression existe pour BDG qui désigne Bandeur De Gadjî. (Voir article **Gadjî**)

Exemple : *Tout le temps tu traînes avec des gars, sale bdh.*

Synonymes :

Agitateur : *Tu bouges trop, t'es trop agité.*

Exciteur : *t'aimes trop m'exciter, exciteur !*

BOUCAVE [bukav] :

1 Nom féminin. Le mot désigne la personne qui rapporte et qui trahit. Diminutif : pookie, ex : « *T'as la pookie dans l'sas* » (Aya Nakamura)

2. Verbe. Fait de trahir ou dénoncer. Ne se conjugue pas.

Exemple : *T'as tout boucave à la police sale balance.*

Synonymes :

CHOKBAR [ʃokbaʁ] : adj

Adj. épicène (qui ne change pas de forme au masculin et au féminin). Chez les jeunes ça signifie être extrêmement choqué d'une scène, positivement ou négativement.

Exemple : *J'ai eu un 20 en math chokbar de fou.*

Synonymes :

Surpris, Heurté ; Abasourdis : *Dans Andromaque, le meurtre de Pyrrhus a abasourdi les garçons, et le trépas d'Hermione a abasourdi les filles.*

❤ COMBAT [kɔ̃mba] (n. m.) :

1 Désigne la personne que tu aimes. Ex : *C'est mon combat ce mec. Mon combat est très gentil.*

2 Désigne aussi un coup de cœur pour quelqu'un quand tu ressens de l'amour pour lui. Ex : *J'ai un combat agréable.*

Synonyme familier : Crush, cible, but,

Synonyme soutenu : Bataille de cœur, Lutte pour l'amour

Ex : *Leur lutte amoureuse leur fait souvent plaisir.*

Ex : Bataille de cœur : *Leur bataille de cœur les empêche de se décider à avancer ensemble.*

COURROUX [Kuru] : n.m (soutenu).

Mot pour décrire sa colère. Le mot s'écrit de la même façon au pluriel et au singulier. Exemple :

« De quelque part sur moi que je tourne les yeux,
Je ne vois que malheurs qui condamnent les Dieux.
Méritons leur courroux, justifions leur haine,
Et que le fruit du crime en précède la peine. » (Oreste,
Andromaque, III, 1).

♥ CRUSH [kʁœʃ] :

Nom masculin ou nom masculin. Avoir un crush c'est avoir de l'attraction physique pour une personne ou un coup de cœur sur une personnalité ou encore une attraction passagère pour quelqu'un. Exemple : *Je suis amoureux de cette personne j'ai un crush.*

Synonymes : coup de cœur

DARON (n.m) [darò] / DARONNE (n.f) [daron] :

Nom familier et irrespectueux qui désigne les mots père et mère. EX : *Mon daron n'est pas fier de mon bulletin scolaire.*

Synonymes : Père / Mère. Ex : *Andromaque est une daronne courageuse pour son fail Astyanax.*

♥ FLAMME [flam] : nom féminin.

1 Au sens propre cela désigne une production lumineuse et mobile de gaz en combustion.

Exemple : *Fais attention, la flamme peut te brûler !*

2 Pour le sens figurée cela désigne l'amour. Ex : *J'ai peur de lui déclarer ma flamme...*

« Ma flamme par Hector fut jadis allumée »
(*Andromaque*, *Andromaque*, III ; 4)

« Ce n'est plus le jouet d'une flamme servile »
(*Phoenix*, *Andromaque*, II ; 5)

Trois synonymes :

CHALEUR : *Il fait une de ces chaleurs dans cette pièce !*

FEU : *Le feu est proche de notre maison.*

AMOUR : *L'amour pour ma mère ne s'arrêtera jamais.*

SENTIMENTS : *J'ai des sentiments envers cette personne.*

♥ GADJO [gadjo] / GADJI [gadji] :

Nom masculin ou féminin, vient de l'argot. Gadjo désigne un homme. Le mot gadji désigne une jeune fille. Initialement c'est le féminin du mot gadjo utilisé par les Gitans pour parler d'un non-gitan. Le terme est un peu péjoratif, et montre le mépris que l'on ressent pour le gadjo ou la gadji.

Exemples : *Ce gadjo m'a demandé mon numéro ;*
Le gadjo là-bas me regarde mal ;
Pourquoi elle regarde mal, qu'est-ce qu'elle a la gadji ?

HESS [hes] :

1 Nom féminin, familier. C'est un mot arabe qui désigne fréquemment la pauvreté. On ne peut l'utiliser que dans l'expression impersonnelle " C'est la hess ". Par exemple, on ne peut pas dire " J'ai la hess ".

Exemple familier : *Tu veux qu'on aille manger dehors ? Non désolé, c'est la hess.*

Traduction → *Non désolé, j'ai pas d'argent.*

Synonymes : pauvre, manque de quelque chose, misère, manque et insuffisance.

2 On peut l'utiliser comme adjectif.

Synonyme Familiar : fauché. → *Je suis fauché.*

Synonyme Courant : pauvre. → *Je suis trop pauvre j'ai rien.*

Synonymes Soutenus : misère, manque, insuffisance, malheureux. → *C'est la misère, il me manque d'argent, c'est l'insuffisance, je suis malheureux .*

KER [ker] : Nom féminin familier.

Ce mot est utilisé pour désigner l'habitat quel que soit le type (maisons, appartements, caravane, palais etc...)

Exemple : *Je dois rentrer à la ker.*

Synonymes :

Langage courant : maison *Je dois ranger la maison... ; habitat : J'ai enfin trouvé un habitat où rester.*

Langage soutenu : résidence : *Ta famille est très riche pour louer une si belle résidence que pour eux !*

♥ KIFFER / KIFER [Kife] : Verbe (familier).

C'est un terme pour exprimer l'idée selon laquelle on apprécie une chose ou une personne de façon estimée ou amoureuse, etc. Le mot a pour origine une expression signifiant son plaisir lors de la consommation de cannabis.

Ex : *Je kiffe ton pull rouge, Je kiffe mon petit copain*

Synonymes courants :

Aimer : *J'aime ton pull rouge, J'aime mon petit copain*

Adorer : *J'adore ton pull rouge, J'adore mon petit copain.*

Synonyme courant mais le sens est moins fort :

Apprécier : « J'apprécie ton pull rouge », « j'apprécie mon petit copain »

Synonyme soutenu : admirer : *J'admire ton pull rouge, J'admire mon petit copain.*

1 – sens général : meuf n'est pas péjoratif. Le mot s'utilise avec des personnes que nous pouvons tutoyer

Exemple : « Ça va mec ? » ou « Ça va meuf ? »

Synonymes : GARS : « C'est qui ce gars ? »

TYPE : « C'est qui ce type ? »

HOMME : « qui est cet homme ? »

2 – sens amoureux : désigne une petite copine.

Synonymes : DAME : « C'est ma dame. »

FEMME : « C'est ma femme. »

COMPAGNE : « Je te présente ma compagne. »

REUF : [ʁœf] (n.m), nom familier.

Le mot reuf veut dire frère. Il s'utilise dans la vie de tous les jours. On l'utilise pour désigner quelqu'un dont on est proche ou qui compte pour nous. Mais contrairement au mot frère, on ne peut pas l'utiliser pour une fille. (Ex : *Les gars je vous présente mon reuf*). Pour une fille, on dit Reus.

Synonymes familiers : Pote et Frangin. Ex : 1. *Salut les gars, je vous présente mon pote.* 2. *Tu sors aujourd'hui frangin ?*

Synonymes courants : Copain et camarade. Ex : 1. *Salut mon copain.* 2. *C'est mon camarade.*

Synonyme soutenu : Dans le site CNRTL on n'a pas trouvé des synonymes soutenus, mais on a trouvé « *un ami si fidèle* », dans *Andromaque I.1*).

♥ MATRIXER [mat्रikse].

Verbe. Mot utilisé pour dire que quelqu'un est obsédé par quelque chose (ex : un téléphone)

Syn : obséder, obsession

EX : *Je suis matrixé par mon téléphone ;*

Dans Andromaque, Hermione si matrixée par Pyrrhus qu'elle ordonne son meurtre, puis se suicide sur son corps.

Dans Andromaque, chaque personnage est matrixé par un autre. On soupçonne Pylade d'être matrixé par Oreste.

♥ MEC [mɛk] (n.m) / MEUF [mœf] (n.f) :

Noms qui désignent un proche de sexe masculin ou féminin, ce terme est plutôt familier. Le mot meuf veut dire femme en verlan. Keum est le verlan de mec.

SEUM [sœm] : nom masculin.

Expression que l'on utilise quand on a un sentiment entre la rage, le dégoût et la déception. Ce terme est plutôt familier, on l'utilise qu'avec le verbe avoir et avec tous les pronoms sauf « nous ». Exemple : *J'ai le seum, j'ai eu une mauvaise note.*

Un synonyme familier, RAGE : *J'ai la rage, j'ai raté mon bus.*

Un synonyme courant, DÉÇU : *Je suis déçu d'avoir raté mon match de football.*

Trois synonymes soutenus :

Mortifié : *Ses parents étaient mortifiés par son comportement.*

Désappointé : *Il est désappointée de ne pas avoir été invité.*

Déconvenue (nom) : *Il n'osait plus se montrer depuis sa déconvenue.*

1. Désigne un cousin : *Dans Andromaque ; Oreste est le zinc d'Hermione.*

2. Par extension le mot zinc peut être utilisé pour désigner un ami. Exemple : *Qu'est-ce que tu fais zink ?*

Synonyme Familier : *Wsh mon zinc.*

Synonyme courant : *Salut mon cousin.*

Synonyme soutenu : *Salutation mon cher camarade.*

TRÉPAS [t̪repa] :

Nom masculin soutenu. Mot ancien et soutenu qui désigne la mort. C'est un mot français. Exemple : « *Le pompeux appareil qui suit ici vos pas // N'est point d'un malheureux qui cherche le trépas* » (*Andromaque*, I ; 1)

Synonyme niveau de langue : mort, disparition, fin et décès.

WESH [wɛʃ] : interjection

1. Expression qui exprime le fait d'être choqué. Ex:

WESH LE TRUC DE OUF !!!

2. Dire salut, bonjour à quelqu'un. Ex : *Wesh ça va ?*

Le mot est utilisé comme une interjection, ou plutôt comme un signe de ponctuation qui ressemble au point d'exclamation.

ZINC [zēk] (n.m) mot familier.

